

## A TANÁCS 2013/240/KKBP HATÁROZATA

(2013. május 27.)

## az Európai Unió afganisztáni rendfenntartó missziójáról (EUPOL AFGHANISTAN) szóló 2010/279/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, 42. cikke (4) bekezdésére, valamint 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az uniós külügyi és biztonságpolitikai főképviselő javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. május 18-án elfogadta a 2010/279/KKBP határozatot<sup>(1)</sup>, amely 2013. május 31-ig, azaz három évvel meghosszabbította az EUPOL AFGHANISTAN missziót.
- (2) A 2012 októberében lefolytatott stratégiai felülvizsgálat keretében született ajánlások és a műveleti terv azokat követő kiigazítása alapján az EUPOL AFGHANISTAN időtartamát 2014. december 31-ig célszerű ismét meghosszabbítani.
- (3) Az EUPOL AFGHANISTAN végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat, és veszélyeztetheti az Unió külső tevékenységének a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzéseit.
- (4) A 2010/279/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A 2010/279/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 2007/369/KKBP együttes fellépéssel létrehozott, Afganisztánban folytatott európai uniós rendfenntartó misszió (»az EUPOL AFGHANISTAN« vagy »a misszió«) 2010. május 31-jétől 2014. december 31-ig meghosszabbodik.”.

2. A 3. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 2. cikkben meghatározott célok megvalósítása érdekében az EUPOL AFGHANISTAN:

- a) támogatja Afganisztán kormányát a Belügyminisztérium intézményi reformjának előbbre vitelében, valamint azoknak a politikáknak és stratégiáknak a kidolgozásában és koherens végrehajtásában, amelyek célja a fenntartható és hatékony polgári rendfenntartó intézkedések – különösen az Afgán Egyenruhás (Polgári) Rendőrség és az Afgán Bűnüldöző Rendőrség viszonylatában történő – kialakítása;
- b) támogatja Afganisztán kormányát az Afgán Nemzeti Rendőrség (ANP) további szakmai tökéletesítésében, mindenekelőtt a kiképzési infrastruktúra fejlesztésének a

támogatása, valamint a kiképzés kidolgozása és végrehajtása céljára rendelkezésre álló afgán képességek javítása révén;

- c) támogatja az afgán hatóságokat a rendőrség és a szélesebb értelemben vett jogállamiság közötti kapcsolatok további kidolgozásában és a szélesebb értelemben vett büntető igazságszolgáltatási rendszerrel való megfelelő kommunikáció biztosításában;
- d) javítja az összhangot és az együttműködést a különböző nemzetközi szereplők között, valamint tovább dolgozik a rendőrségi reformmal kapcsolatos stratégia kidolgozásán, különösen a Nemzetközi Rendőri Együttműködési Bizottságon (IPCB) keresztül, folyamatosan egyeztetve a nemzetközi közösséggel, illetve továbbra is együttműködve a legfőbb nemzetközi partnerekkel – ideértve a NATO által vezetett Nemzetközi Biztonsági Támogató Erőket (ISAF), a NATO képzési misszióját és egyéb hozzájáruló feleket is.

E feladatok további kidolgozására a műveleti terv (OPLAN) keretében kerül sor. A misszió a feladatait többek között felügyelet, iránymutatás, tanácsadás és képzés révén látja el.”.

3. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép

„4. cikk

**A misszió szervezeti felépítése**

(1) A misszió parancsnoksága Kabulban található. A misszió szervezeti felépítése a következő:

- i. a misszióvezető és hivatala, ideértve a misszió biztonságáért felelős, vezető beosztású tisztviselőt;
- ii. a rendőrségi egység;
- iii. a jogállamisággal foglalkozó egység;
- iv. a kiképzésért felelős egység;
- v. a helyszíni műveletekért felelős egység
- vi. a misszió támogató egysége;
- vii. a Kabulon kívüli helyi irodák, ha van ilyen;
- viii. a brüsszeli támogató egység.

(2) Amennyiben a megbízás teljesítéséhez szükséges, a misszió személyzete – amelynek telepítése központi, regionális és tartományi szinten történik – a biztonsági értékelésre tekintettel a körzeti szinttel együttműködve is elláthatja feladatát, amennyiben rendelkezésre állnak az ezt lehetővé tevő tényezők, például a megfelelő logisztikai és biztonsági támogatás. Technikai jellegű megállapodások megkötésére fog sor kerülni az ISAF-fal, valamint a regionális parancsnokságok és a tartományi újjáépítési csapatok (PRT) terén vezető szerepet betöltő országokkal, információcsere, orvosi, biztonsági és logisztikai segítségnyújtás céljából, ideértve a regionális parancsnokságok és a PRT-k általi befogadást is.

<sup>(1)</sup> HL L 123., 2010.5.19., 4. o.

(3) A misszió személyzetének egy részét továbbá az IPCB kabuli Főtitkárságára kell helyezni, az afganisztáni rendőrségi reform stratégiai koordinációjának javítása érdekében.”.

4. A 11. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„11. cikk

#### **Biztonság**

(1) A polgári műveleti parancsnok – az 5. cikkel összhangban – irányítja a biztonsági intézkedések misszióvezető általi tervezését, és biztosítja azoknak az EUPOL AFGHANISTAN érdekében történő megfelelő és hatékony végrehajtását.

(2) A misszióvezető felel a művelet biztonságáért, valamint a Szerződés V. címe és az azt alátámasztó dokumentumok szerint az Unión kívül operatív jelleggel alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politika alapján a művelet tekintetében alkalmazandó biztonsági minimumkövetelmények betartásának biztosításáért.

(3) A misszióvezető munkáját a misszió biztonságáért felelős, vezető beosztású tisztviselő (SMSO) segíti, aki a misszióvezető közvetlen beosztottja, és aki az Európai Külügyi Szolgálattal is szoros munkakapcsolatot tart fenn.

(4) A misszióvezető a misszió tartományi és regionális műveleti helyszíneire biztonsági tisztviselőket nevez ki, akik az SMSO felügyelete alatt a misszió vonatkozó elemeivel kapcsolatos biztonsági feladatok napi irányításáért felelnek.

(5) Az EUPOL AFGHANISTAN személyi állománya szolgálatba lépése előtt – az OPLAN-nal összhangban – kötelező biztonsági képzésen vesz részt. A személyi állomány az SMSO által szervezett rendszeres helyszíni ismétlődő képzéseken is részt vesz.

(6) A misszióvezető az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról szóló, 2011. március 31-i 2011/292/EU tanácsi határozattal (\*) összhangban biztosítja az EU-minősített adatok védelmét.

(\*) HL L 141., 2011.5.27., 17. o.”.

5. A 13. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az EUPOL AFGHANISTAN misszióval járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2010. május 31-től 2011. július 31-ig terjedő időszakra 54 600 000 EUR.

Az EUPOL AFGHANISTAN misszióval járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2011. augusztus 1-jétől 2012. július 31-ig terjedő időszakra 60 500 000 EUR.

Az EUPOL AFGHANISTAN misszióval járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2012. augusztus 1-jétől 2013. május 31-ig terjedő időszakra 56 870 000 EUR.

Az EUPOL AFGHANISTAN misszióval járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2013. június 1-től 2014. december 31-ig terjedő időszakra 108 050 000 EUR.”.

6. A 14. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„14. cikk

#### **Adatok átadása**

(1) A főképviselő a 2011/292/EU határozatnak megfelelően jogosult a misszió céljára készült EU minősített információkat és dokumentumokat a NATO/ISAF részére átadni. Ennek elősegítésére helyi technikai szabályozást kell kidolgozni.

(2) A főképviselő szükség szerint, a misszió igényeinek megfelelően, a 2011/292/EU határozattal összhangban jogosult a misszió céljára készült EU-minősített adatokat és dokumentumokat »CONFIDENTIEL UE« szintig az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére átadni.

(3) A főképviselő szükség szerint, valamint a misszió operatív igényeinek megfelelően, a 2011/292/EU határozattal összhangban jogosult a misszió céljára készült EU minősített információkat és dokumentumokat »RESTREINT UE« szintig az UNAMA részére átadni. E célból helyi szabályozást kell kidolgozni.

(4) Konkrét és azonnali operatív igény esetén a főképviselő – a 2011/292/EU határozattal összhangban – jogosult továbbá a misszió céljára készült EU minősített információkat és dokumentumokat »RESTREINT UE« szintig a fogadó állam részére is átadni. E célból a főképviselő megállapodást köt a fogadó állam illetékes hatóságával.

(5) A főképviselő jogosult az e tanácsi határozathoz csatlakozó harmadik államok részére átadni a misszióval kapcsolatos tanácsi tanácskozásokra vonatkozó és a Tanács eljárási szabályzata (\*) 6. cikkének (1) bekezdése értelmében szakmai titoktartás alá tartozó, nem minősített uniós dokumentumokat.

(6) A főképviselő az (1), (2), (3) és (5) bekezdésben említett jogosultságait, valamint a (4) bekezdésben említett megállapodások megkötésére vonatkozó hatáskörét átruházhatja a felügyelete alatt álló más személyekre, a polgári műveleti parancsnokra és/vagy a misszióvezetőre.

(\*) A Tanács 2009. december 1-jei 2009/937/EU határozata a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.)”.

7. A 17. cikk második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A határozatot 2010. május 31-től 2014. december 31-ig kell alkalmazni.”.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2013. május 27-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
C. ASHTON

---